

# Sámsoni Hírlap



Hajdúsámson Város Önkormányzatának lapja

XVIII. évfolyam • 2010. december

Megjelenik havonta

## Karácsony varázsa

Istennek egyik felemelő, örök ajándéka  
Az emberiség számára a karácsony,  
Ami minden keresztyénnek olyan  
Mint egy vissza-vissza térő csodálatos álmom.

Fogadd be hát szívedbe ezt a gyönyörű ünnepet  
És tárd ki lelkednek kapuját,  
Engedd be rajta eme varázslatos pillanatot  
Csalhatatlan, feledhetetlen hangulatát.

Amikor szenteste a meleg szobában felcsendül  
A csendes éj és a Pásztorok, pásztorok meghitt dallama:  
Ekkor boldogan kulcsolja össze két kezét  
A házban élők apraja és nagyja.

Hálát adnak őszinte, tiszta szívvel  
A magasságos égnek, –  
A Földre élő emberek  
Mennybéli Teremtőjének.

Imádkozunk nap mint nap, hogy adja meg nekünk  
Tudjuk Őt örökké szeretni, imádni:  
Jókéletes lényét – Szentlelke által  
Mindörökké szívünkben, testünkbe zárni.

Amikor a miénk mellé letesszük a fa alá  
Az égiek jelképes ajándékát,  
Slyenkor csillogó szemmel várjuk  
Az ihlet alkalomszerű varázsát.

A milliányi csillagnak fénye kigyúl  
S mind-mind egyszer csak a földre hull.  
Tündöklő képe világítja be a házat,  
És ragyogó pompájával öltözteti fel  
Az örökzöld karácsonyfa ágát.

Örök az élet és örök maga az Isten, –  
Aki ebben bízunk, annak soha nincs lehetetlen.  
Ezáltal boldogan járjuk be a földi valóságot,  
És mindig vágyakozással várjuk a visszatérő  
karácsonyi álmot.

Csire Imre  
presbíter

## Polgármesteri köszöntő Kedves Hajdúsámsoniak!



„Este mikor kigyúlnak a karácsonyi fények,  
a gyermekkori álmok egy percre visszatérnek.  
Ekkor a szemekben a szeretet fénye lángol,  
s a gyertya fényénél még a csillag is táncol.

Mikor a fenyő illata megérinti szívünk,  
Ezen az estén, kicsit az álmokban is hiszünk.  
Nem szeretnénk mást, csak boldogok lenni,  
És másokért a szokottnál is többet tenni.”  
(Ismeretlen szerző)

Minden év decemberében, amikor beköszönt a hideg leesik az első hó, megragadja az embereket a karácsony varázsa és előnti a szívüket az ünnepi várakozás. Nincs még egy olyan ünnep, amely az egész földkerekségen ilyen sok embert szólítana meg...

A Biblia úgy fogalmaz: „Ne szóval szeressünk, hanem cselekedettel és valósággal.” Ez az üzenet legyen, amely elkísér bennünket, amely felkészíti és átjárja lelkünket a szeretet ünnepéig.

A szeretet mindenekfelett való. Ennek köszönhető az élet. Ebben benne van a világ, az ember teremtése, Jézus születése, majd halála és a mi születésünk is.

A megváltóval együtt született akkor egy család is. Egy szerető, odaadó közösség, amit sokan ma sajnos egyáltalán nem ismernek.

A karácsony egy olyan ünnep hazánkban, amit majd minden család együtt tölt. Karácsonykor a kisgyermek öröme a legszebb, a dédszülők öröme is végtelen, a feleség boldog, aki legjobb tudását adva készíti az ünnepi vacsorát.

Van valami, ami mindnyájunkban közös: a szeretet. A szeretet, amire mindenki titkoltan, vagy kimondva vágyik. Karácsonykor ez valahogy mindig jobban sikerül – adunk és kapunk.

Karácsonykor a legfontosabb a család. Egész évben szanaszét vagyunk, mindenki rohan a boldogulása és a teendői után, melyek annyiszor szétszakítanak bennünket, de Karácsonykor együtt vagyunk édesanyánkkal, édesapánkkal, testvéreinkkel, gyermekeinkkel, rokonainkkal.

Az év vége az öröm az ünnep mellett alkalmat ad arra is, hogy számvetést készítsünk az eltelt esztendőről és megtervezzük a jövőt.

Önkormányzatunknál biztató jelek vannak arra

vonatkozólag, hogy Hajdúsámson az elkövetkezendő 2011-es évben fejlődni fog, a megvalósuló beruházások lökést adnak a település fellendülésének, és emelni fogják az itt élők komfortérzetét.

A település vezetése arra törekszik, hogy az itt élő emberek minél jobb boldogulását biztosítani tudja. Bár az ország gazdasági helyzete befolyásolja városunk életét is – gondolok itt az elvonásokra, pályázati elutasításokra –, nekünk helyi szinten kell megbirkóznunk a feladatokkal. Úgy gondolom, jó irányba haladunk céljaink elérése érdekében.

Az önkormányzat alapvető feladata segíteni az itt élőket. Mindezt emberséggel, tisztességgel, a hajdúsámsoniak érdekében céltudatosan és takarékosan felhasználva a rendelkezésünkre álló pénzügyi forrásokat.

A jövőben próbáljuk megteremteni azokat a feltételeket, lehetőségeket, amelyek az Önök boldogulásához szükségesek. Mert ha az egyének, családok, közösségek helyzete sorsa jobbra válik, a város is gazdagodik ezzel. Őszintén remélem, hogy jövőre valóra válnak az Önök és az önkormányzat tervei.

A képviselő-testület nevében előre köszönöm, hogy Önök mindig partnereink lesznek a közös célok megvalósításában.

Kívánok Hajdúsámson, Sámsonkert, Martinka, Ligettanya minden lakosának szeretetteljes karácsonyi ünnepeket, békés, boldog, eredményekben gazdag újévet, kívánom, hogy az elkövetkezendő 2011-es esztendőben is a szeretet, az összefogás jellemezze mindennapjainkat. Ehhez kívánok jó erőt, egészséget.

Hamza Gábor  
polgármester

# KÜZDÜNK A BELVÍZZEL!

Az országot ért természeti csapástól Hajdúsámson lakosságának nagy része is szenved. Az alacsonyabban fekvő területeket elöntötte a belvíz. A sok leesett csapadékot már nem tudja elszívárogtatni a telített talaj. Az önkormányzat az elmúlt négy évben érthetetlenül megszüntette a mezőőrséget, a jól működő gondnokságot, melyek veszély esetén sokat segítettek a veszély elhárításban. Egy jól szervezett és jól működő védelmi szervezetet szüntettek meg. Jelenleg 3 db Honda vízszivattyú áll rendelkezésre, ugyanakkor legalább 10 darabra lenne szükség, és más védekezési eszközökre. 2006. óta semmi sem épült a belvíz elvezetésére. Ezzel, ami van megteesszük, amire képesek vagyunk. Mivel sok helyen felszínre jött a szennyvíz, ezer liter fertőtlenítőt kaptunk, és szippantó autókkal segítünk a lakosságon.

Tóth János alpolgármester, Sándor László főtanácsos és Mászlé Tibor irányításával Deczki Lajos képviselő, Montlika Zoltán képviselő, Süvöltős Zoltán, Tóth Mihály, Balogh József és a közcélú foglalkoztatottak, illetve Szolgabíró lakótelep több lakója segítette és segíti a védekezési munkát.

**A hatékonyabb védelem érdekében,  
2010. december 8-án reggel 8.00 órától  
elrendeltem a II. fokú belvízvédelmi készültséget.**

*Hamza Gábor  
polgármester*



## BAJBAN EGYÜTT!

Ezúton mondok köszönetet azoknak a Szeder utcai, Zöldfa, Görbe utcai lakosoknak, akik a rendkívüli belvízhelyzet megoldásában önként segítettek napokon keresztül, esőben, hóban, hidegben, fáradságot és szabadidőt nem kímélve. Továbbá köszönetem fejezem ki azoknak az önkormányzati dolgozóknak, akik ebben a tarthatatlan helyzetben szintén segítségünkre voltak hétköznap és hétvégén is.

*Montlika Zoltán  
képviseelő*

# Önkormányzati hírek

## Tájékoztató a képviselő-testület 2010. november 25-én tartott ülésén tárgyalt napirendekről és döntéseiről:

1.) A képviselő-testület meg tárgyalta és elfogadta a Közpon-ti Orvosi Ügyelet 2009. november 1-jétől 2010. október 31-ig terjedő időszakban végzett tevékenységéről szóló beszámolóját.

Támogatta a testület, hogy az ünnepnapokon az ügyeletet ellátó személyzet óradíja 500 Ft-tal megemelésre kerüljön.

2.) Módosította a képviselő-testület a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról és a köztisztaság fenntartásáról szóló 7/2005. (II. 28.) önkormányzati rendeletet a következők szerint:

1 db 120 literes hulladékgyűjtő edény ürítési díja – heti egyszeri ürítés esetén – nettó 296 Ft,

1 db jelölt hulladékgyűjtő zsák díja: nettó 156 Ft.

A kedvezmények és mentességek továbbra is megmaradtak.

- Mentés a díj megfizetése alól az ingatlanban állandó lakóhellyel rendelkező azon személy, vagy személyek, akik a 70. életévüket betöltötték.

- 50 %-os kedvezmény illeti meg az ingatlanon lakóhellyel rendelkező 65 év feletti egyedül élő személyt.

A mentességre, kedvezményre való jogosultság az érintett a jogosító életkor betöltését követő naptári év január 1. napjától illeti meg.

3.) Módosította a képviselő-testület a települési folyékony hulladékkal kapcsolatos kötelező helyi közszolgáltatásról szóló 43/2004. (XII. 20.) önkormányzati rendeletet, mely szerint a szennyvíz szippantás díja 2010. november 1-től 2011. december 31-ig terjedő időszakra nettó 750 Ft/m<sup>3</sup>. A közszolgáltatás díja az áfat nem tartalmazza, számlázáskor a mindenkori áfa összegével meg kell növelni.

Módosította a képviselő-testület a TURMIX Bt-vel kötött közszol-

gáltatási szerződést, mely szerint a szolgáltató a szennyvíz leürítésére a képviselő-testület által kijelölt helyet és létesítményt vesz igénybe a Hajdúsámson, Gólya utcai TFH fogadó berendezést.

4.) Módosította a képviselő-testület a köztemetőről és a temetkezés rendjéről szóló 24/2008. (X. 29.) önkormányzati rendeletet a díjtételek tekintetében.

### Sírásás

Felnőtt normál  
sírásás (210X90X160) 14 012 Ft  
visszahantolás 4 208 Ft

Felnőtt mélyített  
sírásás (210X90X260) 16 824 Ft  
visszahantolás 7 012 Ft

Gyermek normál (110X60X160)  
sírhely nyitás 5 608 Ft  
visszahantolás 1 404 Ft

Urna sírásás (60X80X110)  
visszahantolás 5 608 Ft  
visszahantolás 1 404 Ft

Halott hűtés  
nem számoljuk az elhalálozás  
és a temetés napját 4 208 Ft

### A temető egyes létesítményeinek a vállalkozó (temetőszolgáltatók) részéről történő igénybevételei díja

Ravatalozó  
igénybevételei díja 50 000 Ft

### Temető fenntartási hozzájárulás

Sírkövesek által fizetendő temető fenntartási hozzájárulás a munkavégzés napjára 438 Ft  
Sírondozók, fotósok, videósok által fizetendő temető fenntartási hozzájárulás a munkavégzés napjára 404 Ft

### Sírhely díjak 25 évre

I. tábla – ligetes /kettes sírhely/ 24 680 Ft

II. tábla  
(kettes sírhely) 24 680 Ft

III.-XII. tábla

/felnőtt egyes sírhely/ 2 004 Ft

III.-XII. tábla /felnőtt

kettes sírhely/ 4 008 Ft  
Gyermek sírhely 840 Ft

Urna sírhely  
/használati idő 10 év/ 3 172 Ft

**Az újraváltási díjak azonosak az első használati díj összegével**

Urnafülke használati díj 10 évre / első alkalommal/ 2 004 Ft

**Az újraváltási díj azonos az első használati díj összegével**

Temetőn belüli gyászautó 5 000 Ft

5.) Módosította a képviselő-testület az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 4/2010. (II. 16.) önkormányzati rendeletet. A bevételek, kiadások és a hiány az alábbiak szerint alakultak:

bevételek mindösszesen: 3.700.347 e Ft,

kiadások mindösszesen: 3.820.217 e Ft,

hiány: -119.870 e Ft.

6.) Elfogadta a képviselő-testület az önkormányzat 2011. évi belső ellenőrzési tervét, mely az önkormányzat valamennyi költségvetési szervére vonatkozik.

7.) Jóváhagyta a képviselő-testület a Nyíradonyi Mikrotérségi Szociális Szolgáltató Központ Alapító Okiratát, tekintettel arra, hogy Hajdúsámson Város Önkormányzata a Nyíradonyi Mikrotérségi Intézményfenntartó Társulás tag-önkormányzata.

8.) Döntött arról a képviselő-testület, hogy ideiglenesen visszahívja a KEOP-2009-6.1.0/B kód-számú, „Hajdúsámson a környezettudatos város” című pályázatot, melyet a pályázati dokumentáció átdolgozása után ismételt benyújt a Közreműködő Szervezet felé.

9.) A képviselő-testület megszüntette a Hajdúsámson, Sámsonkert, Síp u. 10/A alatti ingatlanra, a településrészi önkormányzat

működése céljából kötött bérleti szerződést.

10.) A képviselő-testület továbbra is bérbe adta a Liget tanyai önkormányzati tulajdonban lévő lakást.

11.) Engedélyezte a képviselő-testület a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény, valamint az Eszterlánc Óvoda részére, hogy dologi előirányzatai megtakarítása terhére a tanulókat/gyerekeket Mikulás nap alkalmából megajándékozzák.

12.) A képviselő-testület a Harangi Imre Sportegyesület részére 400 eFt, a Technikai Tömegsport és Ifjúsági Szabadidős Egyesület részére 256 eFt összegű további támogatás nyújtásáról döntött.

13.) Az egészségház építési beruházás műszaki ellenőri tevékenység ellátásához 672 eFt + ÁFA többletfedezetet biztosított a testület.

14.) Jóváhagyta a képviselő-testület a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Pedagógiai Programjának és Intézményi Minőségirányítási Programjának módosításait.

15.) „A Béke utca korszerűsítése és felújítása Hajdúsámsonban, a közlekedés színvonalának emelése érdekében” című pályázathoz kapcsolódóan a képviselő-testület lemondott a projekt kivitelezőjének kiválasztására vonatkozó közbeszerzési eljárás eredményeként bruttó 2.134.928 Ft, a kerti szegély megépítésének elmaradása miatt bruttó 541.771 Ft támogatási összegéről.

Emiatt módosította a projekt forrásösszetételét a következők szerint:

bruttó bekerülési költség összesen: 7.863.234 Ft

támogatás összege: 4.560.676 Ft

saját forrás: . . . . . 3.302.558 Ft

Folytatás a 4. oldalon

Kellemes, Békés Karácsonyi Ünnepeket  
és Boldog Új Esztendőt Kíván minden kedves olvasónak  
az Önkormányzati Hivatall!

A projekt lezárása után fel nem használt összeg a fejlesztési céltartalékba kerül átvezetésre.

### Tájékoztató a képviselő-testület 2010. december 6-án tartott rendkívüli ülésén elfogadott határozatairól:

1.) A képviselő-testület az ISPA szennyvízberuházással kapcsolatban döntött arról, hogy az Ovivo Magyarország Zrt. hálózatfejlesztési hozzájárulás megtérítésére vonatkozó igényét elfogadja és az erre vonatkozó megállapodást megkötöti. A hálózatfejlesztési hozzájárulás (4.190.400 Ft + ÁFA) megfizetésére a szennyvíz-átmenelő létesítmények működéséhez szükséges villamos energia biztosítása miatt volt szükség.

Nem fogadta el viszont a testület az Ovivo Magyarország Zrt.-nek az áramfogyasztás díjának vonatkozó igényét sem jogalapját, sem összegszerűségét tekintve.

2.) Módosította a képviselő-testület a Magyar Aszfalt Kft.-vel a Sámsonkert, Szűcs utca építési szerződésének határidejére vonatkozó szerződést, mely szerint a befejezési határidőt 2011. április 30. napjára módosították.

Ugyancsak a Szűcs utcai beruházáshoz kapcsolódóan döntöttek arról, hogy 339 fm hosszúságban járda építésre kerül sor, valamint a meglévő 459 fm járda felújításra kerül. Ehhez kapcsolódóan a támogatási szerződés módosítására lesz szükség, továbbá a járda építéshez és felújításához kapcsol-

lóóan közbeszerzési eljárás lefolytatására. E feladatok elvégzésével a képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert.

### Tájékoztató az önkormányzat I-III. negyedéves gazdálkodásáról

Az önkormányzat és intézményei adatait összevontan tartalmazó I-III. negyedéves beszámolóban a kiadások összesen 51,56%-os, a bevételek pedig összesen 50,74%-os teljesítést mutatnak. A tényleges gazdasági helyzet megítéléséhez feltétlenül szükséges a működési és a felhalmozási bevételeket és kiadásokat külön vizsgálni, hiszen a felhalmozási jellegű teljesítési adatok az alacsony teljesítés miatt jelentősen torzítják a valós képet.

A működési és felhalmozási költségvetés teljesítési arányai a következők szerint alakulnak:

Működési bevételek teljesítése %-ban: . . . . . 74,93%  
Működési kiadások teljesítése %-ban: . . . . . 69,40%  
Felhalmozási bevételek teljesítése %-ban: . . . . . 17,88%  
Felhalmozási kiadások teljesítése %-ban: . . . . . 27,35%

A működési költségvetésben a bevételek közel időarányosan teljesültek. A kiadások időarányosnál alacsonyabb teljesítése kedvezőnek látszik, de számolni kell azzal, hogy az intézmények működési kiadásai a tanévkezdés és a fűtési szezon miatt az utolsó negyedévben jelentősen megnövekszenek. Így az utol-

só negyedévben várhatóan a teljesítéssel azonos arányban a költségvetésben jelentkező működési hiány is realizálódik. A 2010. évi költségvetésbe beépített 5.000 E Ft-os összegű általános tartalék az első félévben teljes egészében átcsoportosításra került az utak karbantartására, így további pénzügyi problémák kezelésére nem áll rendelkezésre a költségvetésben előirányzat. Az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő települési önkormányzatok kiegészítő támogatására az önkormányzat részére megítélt 55.301 E Ft-os összeg mellett is magas, 117 millió Ft-os működési forráshiány marad a költségvetésben. A költségvetési hiány kezelésére már csak a rövid lejáratú hitel felvétele adhat átmenetileg megoldást. Ennek mértéke a jogszabályi előírások alapján korlátozott, ezért törekedni kell a még kötelezettségvállalással nem terhelt előirányzatok minél takarékosabb felhasználására.

A felhalmozási bevételek és kiadások aránya azt mutatja, hogy a tervezett beruházások megvalósítása nem alakul időarányosan. Ez nagyrészt arra vezethető vissza, hogy a többnyire pályázati támogatással megvalósításra kerülő fejlesztések megkezdése előtt eléggé hosszú időt vesz igénybe a támogatási szerződések megkötése, illetve a közbeszerzési eljárások lefolytatása. Nem gazdálkodási hiányosságokra vezethető vissza az időarányosnál lényegesen alacsonyabb teljesítési arány. Ezzel együtt a műszaki megvalósu-

lás rendszerint megelőzi a kiadások pénzügyi nyilvántartásokban történő megjelenését, melynek elsődleges oka az utófinanszírozási elszámolási mód, amelynek megfelelően a támogatás megérkezését követően kerülnek a megelőlegezett kiadások elszámolásra a számvitelben. A költségvetésben tervezett fejlesztési célok megvalósításához szükséges fedezet a felhalmozási bevételekből biztosítható volt, de az év hátralévő részében további kötelezettség vállalására csak a jelenlegi fejlesztési célok közül valamely megvalósításának esetleges elmaradása esetén kerülhet sor. Az önkormányzat átmenetileg szabad pénzeszközöiből – mely elsősorban a kötvény kibocsátásából származó tőkéből és a lekötésből keletkezett kamatból áll – 2010. szeptember 30-án 372.303 E Ft van betétben elhelyezve, melynek felhasználásáról a Képviselő-testület már döntött.

Mindezek mellett az I-III. negyedéves gazdálkodás a költségvetésben jóváhagyott kereteken belül, a takarékos gazdálkodás szempontjainak előtérbe helyezésével történt.

*Hamza Gábor polgármester*

*Kellemes Karácsonyi  
Ünnepeket és  
Boldog Új Esztendőt  
kíván minden kedves  
olvasónak az  
Életfa Nyugdíjas Klub!  
Nagy Sándor elnök*

A POLGÁRMESTERI HIVATAL TÁJÉKOZTATJA A TISZTELT LAKOSSÁGOT, HOGY

### A POLGÁRMESTERI HIVATAL IGAZGATÁSI SZÜNET MIATT

**2010. december 27-től 2010. december 31-ig  
ZÁRVA TART.**

A jegyzői titkárságon („B” épület, 3. sz. iroda) csak a rendszeres szociális segély és a köztemetés iránti kérelmek benyújtására lesz lehetőség. A halaszthatatlan ügyek (halálozás, anyakönyvezés, katasztrófa helyzet stb.) intézése ügyeleti rendszerben történik, a jegyzői titkárságon keresztül. Kérjük, hogy kérelmeiket az igazgatási szünet ideje alatt postai úton juttassák el hivatalunkba.

*Szíves megértésüket előre is köszönjük!*

### Tisztelt Lakosság!

Tájékoztatjuk  
Önököt,  
hogy a 2010. december havi segélyek kifizetésére, a jogszabályi előírások figyelembevételével,

**2011. január 3-án  
10.00 órától**

kerül sor.  
*Szíves megértésüket  
előre is köszönjük!*



### Hajdúsámson Város ingyenes havilapja

Megjelenik 3700 példányban  
SZERKESZTŐSÉG:  
Hajdúsámson, Szabadság tér 5.

FŐSZERKESZTŐ:  
Dandé Melinda

TELEFON:  
06-30/9756-982,

E-MAIL:  
samsonihirlap@gmail.com

INTERNET:  
www.hajdusamson.hu

NYOMDA:  
Center-Print Kft., Debrecen  
ISSN: 1789-0381

# Tájékoztatás a szennyvízcsatornára való rákötéssel kapcsolatban

Örömmel értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a szennyvízcsatorna-építési munkálatok befejeződtek, a műszaki átadásvétel megtörtént.

Az ingatlanokon belül megépített csatorna csomagra az épületek rákötethetők. A telken belül megépített szennyvízcsatornáról a tulajdonosoknak vázrajzot kell készíteni, amelyből megállapítható, hogy a telken belül hol van a vezeték lefektetve.

## Ügyintézésrel kapcsolatos információk:

1. A bekötések bejelentését a Hajdú-Bihari Önkormányzatok Vízmű Zrt. új ügyfélszolgálati irodájában Hajdúsámson, Béke u. 4.sz. fszt.3. alatt lehet megtenni.

## Ügyfélfogadás ideje:

Hétfő – Kedd – Csütörtök:  
7.00 – 12.00 óra  
Szerda: 13.00 – 18.00 óra  
Péntek: 7.00 – 11.00 óra  
Telefon: 06 (30)/690-5588

2. Szolgáltatási szerződést kell kötni, melyhez kérjük hozzánk magukkal

- személyi igazolvány, lakcímkártya

- vízmérő állása (Amennyiben a vízmérő leolvasása problémába ütközik, kérje a Vízmű Zrt. szakembereinek segítségét.)

## Bekötések kivitelezése:

1. Házi átemelőknél bekötések

Azoknál az ingatlanoknál, ahol a keletkezett szennyvíz utcai közcsatornába jutása kis átemelő aknában (beépített szivattyúval) keresztül történik, a kivitelezést csak a szolgáltató (Vízmű Zrt.) végezheti, melynek költségei:

- elektromos bekötés díja – 1.: bruttó 4.000,- Ft

A fogyasztásmérő dobozban már be van szerelve AVK és szabad csatlakozó dugalj.

- elektromos bekötés díja – 2.: bruttó 5.000,- Ft

A fogyasztásmérő dobozban van felszerelve AVK, de nincs szabad csatlakozó dugalj.

- elektromos bekötés díja – 3.: bruttó 10.000,- Ft

A fogyasztásmérő dobozban nincs AVK, nincs csatlakozó dugalj.

A beépített átemelő szivattyúk által fogyasztott villamosenergia, vízfogyasztástól függően körülbelül 100 Ft/hónap.

- csatornaépítés díja: bruttó 3.250,- Ft/m

A díj tartalmazza:

- földmunkát, maximum 1 m mélységig

- rákötést a kis átemelőknél

- tisztítóidomokat, csőszerelési íveket, csővezeték

Amennyiben burkolatbontás és helyreállítás szükséges, külön felszámításra kerül.

## 2. Gravitációs bekötések

Azoknál az ingatlanoknál, ahol nincs házi átemelőakna, a műanyag tisztítóidom a telekhartártól kb. 0,5 m-re helyezkedik el – a későbbi üzemszabványok elkerülése céljából – a kivitelezést kötelező az ilyen szakterületen gyakorlatlan szakemberrel végeztetni.

Javasoljuk a szolgáltató Vízmű Zrt. szakembereivel történő rákötési, szerelési munkák elkészítését.

Csatornaépítés díja: bruttó 3.250,- Ft/m

A díj tartalmazza:

- földmunkát, maximum 1 m mélységig

- rákötést az ellenőrző bekötőknél

- tisztítóidomokat, csőszerelési íveket, csővezeték

Amennyiben burkolatbontás és helyreállítás szükséges, külön felszámításra kerül.

## FONTOS INFORMÁCIÓK

1. Az építendő vezeték lejtése min. 3‰ legyen.

2. Pincszint gravitációs módon nem köthető a házi csatorna vezetékhez.

3. A házi átemelőknél tisztántartásáról fogyasztó köteles gondoskodni. A közműves ivóvízellátásról és közműves szennyvízelvezetésről szóló 38/1995.(IV.3.) Kormányrendelet előírása szerint a szennyvíz bekötővezeték végpontja az átemelő szivattyú nyomóoldali csomóját követő elzáró szerelvény. Ezért a szivattyú javítása a fogyasztó feladata.

A meghibásodott szivattyúk cseréjét a szolgáltató, Vízmű Zrt. ingyen elvégzi, azonban a javítási költségeket fogyasztó felé továbbszámlázza.

4. A csatornahálózat és szennyvíztisztító telep biztonságos működése érdekében a csatornahálózat bármely pontján TILOS az állattartásból származó hígtrágya, valamint a csapadékvíz közcsatornába való bevezetése. Az Önkormányzat helyi rendeletben szabályozza (tiltja, bünteti) a nem rendeltetésszerű használat következményeit.

TILOS továbbá olyan szilárd anyagok (ruhanemű, pelenka, építési törmelék, eü-i eszközök), valamint olyan szennyezőanyagok bevezetése, mely a szennyvíztisztító műben dolgozók egészségét veszélyezteti, az üzemszerű működést akadályozza, ron-

galja, rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná teszi!

5. A meglévő szennyvízgyűjtő berendezéseket a tervezett gyűjtőrendszerből ki kell iktatni, rajta szennyvizet átfolyatni TILOS! A szennyvíztározó tartalmát el kell szállíttatni, a tározót ezt követően homokkal kell feltölteni!

6. Az építés során az általános érvényű szabványokban, szakági előírásokban foglaltakat szigorúan be kell tartani.

Kérjük a Tisztelt Lakosságot, ingatlantulajdonosokat, hogy az épületük szennyvízelvezető rendszerét a legrövidebb időn belül csatlakoztassák a szennyvízcsatorna-hálózatra.

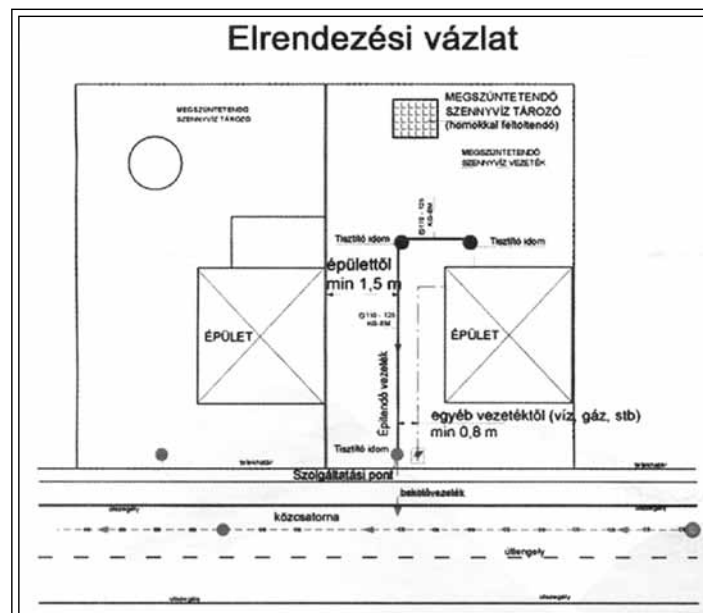
Ezzel nemcsak háztartásuk lesz komfortosabb, hanem hozzájárulnak környezetük megóvásához is.

A jobb életkörülmények kialakítása és védelme, a tiszta környezet mindannyiunk igénye.

*Kanyuk János  
műszaki igazgató*

*Hajdu János  
üzemeltetési és techn. csop. vez*

*Hamza Gábor  
polgármester*



# Hírek az iskolából

## A versmondó verseny eredményei

### 1. évfolyam

- I. Mozga Kitti 1.d  
 II. Répási Dóra 1.d  
 III. Vincze Máté 1. e  
 IV. Sepsi Anna 1. e  
 Kornya Nikolett 1. e

### 2. évfolyam

- I. Horváth Evelin 2. f  
 II. Simon András 2. e  
 III. Kurucsó Tamás 2. g  
 IV. Pálóczi Olívia 2. b  
 V. Pintér Zoltán 2. f  
 Hutka Dóra 2. e

### 3. évfolyam

- I. Szűcs Tímea 3. b  
 II. Répási Gergő 3. f  
 III. Nagy Zsolt 3. f  
 IV. Mezei Flóra 3. e  
 V. Szabó Fruzsina 3. e

### 4. évfolyam

- I. Hadházi Zoltán 4. a  
 II. Nagy Brendon 4. f  
 III. Bujdosó Petra 4. e  
 Tar Viktor 4. e  
 IV. Bajka Milán 4. e  
 V. Éles István 4. c

## KAZINCZY KUPA



A minden évben megrendezésre kerülő Kazinczy Kupán immár hetedik alkalommal vett részt iskolánk csapata.

A fedettpályás atlétikai versenyen megyénkben több mint 10 iskola képviseltette magát. Csapatunk legjobb vidéki iskolaként összesítésben az előkelő 4. helyen végzett.

Bardi János távolugrásban bronzérmert szerzett, valamint a döntőbe jutott diákjaink (Szabó Adrián, Macskó Tamás, Horváth Viktória, Főríz Dávid, Marincsak Kevin) oklevéllel térhettek haza.

Fancsali László

## BRÜSSZEL - HAJDÚSÁMSON

Felkarolta iskolánk alsó tagozatát a Medtronic Spinal & Biologics amerikai cég Belga leányvállalata. A cég magyar származású dolgozója, Ph.D. Mihályi Attila egy 320 kg-os ajándéksomaggal lepette meg bennünket. A csomag tartalmából Mikulásra minden diákunk, valamint versenyünk díjazottai részültek. Úszószemüvegekkel, kulcszakkal, jegyzetöbökkel, számológépekkel, mappákkal, táskákkal, tollakkal gazdagodnak diákjaink. A gyerekek iskolai munkáját is segítve kis méretű számítógépes egereket, valamint fittball-labdákat kaptunk.

## SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK VESZÉLYEI

A Hajdúhadházi Rendőrkapitányság és iskolánk szervezésében került sor intézményünkben az országban először egy olyan rendhagyó előadás, amelynek témája a szenvedélybetegségek (kábitószer, szeszital, dohányzás) megelőzése, figyelemfelhívás káros hatásukra. Az előadás abban volt rendhagyó, hogy a zene, a humor és a paródia segítségével szólt a fiatalokhoz. Ebből az alkalomból a Hajdú-Bihar Megyei Rendőrfőkapitányság képviselői, a megye számos iskola igazgatója és pedagógusa, mintegy 30 vendég látogatott el hozzánk.

## Nemes cselekedet

Az oktatási államtitkárnő Hoffmann Rózsa felhívására iskolánk tanulói is csatlakoztak. Zsebpénzükből 100 Ft-ot ajánlottak fel az iszapkatasztrófát szenvedett tanulók megsegítésére. 56 ezer forint gyűlt össze, melyet az ország számos iskolájának adományával adták át a kolontári gyerekeknek.

## Papírgyűjtés

Helyezés	Osztály	Összegyűjtött mennyiség (Kg)
I.	5/a	1467
II.	5/c	1044
III.	8/d	639
IV.	5/b	483
V.	7/c	399
VI.	7/f	209
VII.	5/d	300

## Rajzverseny

	5-6. évfolyam	7-8. évfolyam
I.	6/f	7/a
II.	5/a	7/f
III.	5/b	7/c
Legtöbb rajz	6/e	7/a
Verset is készített	5/b	7/a

## Lilla Téri Általános Iskola megyei versmondó versenye

Név	Osztály	Eredmény
Sólyom Anna	6/a	I. helyezés
Tar Dániel	7/b	III. helyezés
Balogh Gabriella	5/a	oklevél
Horváth Diána	5/a	oklevél
Szabó Gabriella	7/a	oklevél

## Megyei angol/német országismereti verseny

Név	Osztály	Nyelv	Eredmény
Koncz Nikolett Katalin – Gyöngyösi Dorottya Gerda	7/a	német	I. helyezés
Piros Edina – Szabó Polett	7/a	angol	emléklap
Kovács Renáta – Fekete Anna	6/a	angol	emléklap

## Lilla Téri Általános Iskola megyei ének versenye

Név	Osztály	Eredmény
Kiss Patrik	8/a	egyéni I.
Nagy Tamara	8/a	csoportos I.
Földi Nikolett	8/a	csoportos I.
Farkas Valéria	5/b	dicséret
Kaplonyi Szabina	5/c	emléklap

„Szívemet kitárom, itt a karácsony,  
Eljött az ünnep, zengve hív minket.”

## MEGHÍVÓ

Szeretettel hívjuk és várjuk a város lakóit 2010. december 21-én 16 órakor kezdődő „Karácsony az égben” című műsorra az iskola aulájába.

Az iskola tanulói és dolgozói



## A Petőfi Sándor Városi Könyvtár, Közművelődési és Muzeális Intézmény hírei

### 3 éves lett az Öltögetők Klubja



A Petőfi Sándor Városi Könyvtár, Közművelődési és Muzeális Intézményben működő közösség megalakulásának 3. évfordulóját ünnepelte, 2010. november 8-án.

A klub helyi „alkotók” kezdeményezésére alakult 2007-ben. Tagjai tanulók, pedagógusok, népdalkörösök, nyugdíjasok, házi asszonyok. A tagság heti egy alkalommal találkozik.

A céljuk megszerettetni a hímzést, megismerni a magyar tájegységek hímző kultúráját, átadni az ismereteket a fiataloknak, és helyi szinten elfogadtatni a népi kézműves tevékenységeket. Hagyományörző munkájukkal példát akarnak mutatni a település lakói felé, hogy őrizni kell szokásainkat, hagyományainkat.

Rendszeresen szerveznek kiállításokat, melyen bemutathatják alkotásaikat a hobbi és amatőr szinten tevékenykedők. 2008-ban a magyar tájegységek hímző kultúrájának feldolgozását kezdték el. Az elmúlt években aktív részt vevői lettek a helyi rendezvényeknek, például a májalisnak, gyereknapi programnak, a kézműves bemutatóknak, játszóházi foglalkozásoknak, szüreti hagyományörző napnak,

helyi alkotók kiállításainak. 2010-ben az Országos Népművészeti Regionális kiállításra sikeresen pályáztak közös pályamunkájukkal. Vezetőjük Dobosné Hajdu Anikó külön díjban részesült.

A csoport célkitűzései:

megszerettetni a hímzést, megismerni a magyar tájegységek hímző kultúráját, átadni az ismereteket a fiataloknak

– helyi szinten elfogadtatni a népi kézműves tevékenységeket, munkájukkal példát tudjanak mutatni a település lakói felé,

– olyan közösséggé válni, ahová szívesen járnak,

– a hiteles elsajátítás érdekében képezni magukat, ennek érdekében előadásokon részt venni, valamint az egyes tájegységek megismeréséhez szakmai kirándulásokat szerveznek az érdeklődő helyiek bevonásával,

– a tájegységek hímző kultúrájának, technikájának elsajátításához eredeti, illetve a fellelhető alapanyagok használatát, (eredeti minták, alapanyagok, vásznak, kelmék, hímző cérnák, fonalak)

Vezetőjük: Dobosné Hajdu Anikó, közművelődési szakember

## „Legszorgosabb helyi szervező” díjjal tüntették ki

Fónagy János parlamenti államtitkár díjak és elismerő oklevelek átadásával köszöntötte az Európai Mobilitási Hét – Európai Autómentes Nap 2010 hazai rendezvényeinek szervezőit az idei események záró értekezletén 2010. december 2-án, Budapesten, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium épületében. A 2000 őszén közösségi kezdeményezésre elindult mozgalomnak Magyarország a kezdetektől tevékeny részese. Az államtitkár elmondta: a Minisztérium a programsorozat második évtizedét az elsőnél is sikeresebb kívánja tenni. Fónagy János hangsúlyozta: míg az első évben négy, idén már közel száz település járult hozzá a Mobilitási Hét magyarországi megismertetéséhez, népszerűsítéséhez. Így mind többekhez jut el az eseménysorozat üzene-

te: érdemes és helyes a környezetkímélő közlekedési módok, a közösségi közlekedés, a kerékpározás vagy akár gyaloglás mellett dönteniük. Az eseménysorozat az évek során számos más közügy érdekében emelt szót az akadálymentesítéstől az egészséges életmódon át a közlekedésbiztonsáig.

Az államtitkár a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium nevében az Európai Mobilitási Hét és Autómentes Nap előkészítésében, megrendezésében dolgozó önkormányzatokat és helyi szervezőket is méltatta.

**Tarné Hajdú Judit, a hajdúsámsoni programok szervezője, az egyik „legszorgosabb helyi szervező” elismerést vehette át.**

*Kép a 8. oldalon*

## PROGRAMJAINKBÓL

### Karácsonyi szöszmötölés

Az ügyes kezű felnőttek és gyerekek idén is készíthettek saját kezűleg ajándékot és dekorációt kézműves foglalkozásunkon. November 26-án pénteken a könyvtár emeleti termében vártuk az érdeklődőket, akik gyöngyfüzessel, mézeskalács és asztali dísz készíttéssel tölthették el a délutánt.

### Felkapcsoltuk a díszkivilágítást

Advent második vasárnapján, december 5-én Hajdúsámsonban is kigyúltak az ünnepi fények. Az erre az alkalomra szervezett programok kézműves játszóházzal kezdődtek, majd a debreceni Musical a Gyermekekért Színvadi Egyesület (MASZK) vidám zenés gyermekműsora következett, amelynek végére megérkezett a várva várt Mikulás. A szervezők életnagyságú betlehemmel is készültek, s a gyerekek örömeire a jászolban legelősző élő bárányokat meg is lehetett simogatni.

Az ezután következő adventi műsorban először Hamza Gábor polgármester köszöntötte a jelenlévőket, majd a Muskáti Népdalkör adta elő új karácsonyi dalsokrárt Hajdúné Hógye Zsófia vezetésével. Végül Lovász Krisztián református lelkész mondta el adventi gondolatait, majd felkapcsolták a fények.

A város adventi koszorúján jelképesen Polgármester Úr gyújtotta meg a gyertyákat, majd a hivatal, a könyvtár és az iskola épülete is ünnepi fénybe öltözött.

Reméljük sokaknak okoz örömet a díszkivilágítás és idén is hozzájárul a karácsonyi hangulat megteremtéséhez.

### Köszönetnyilvánítás

A város adventi koszorújának elkészítését Deczki Lajos és Kerekes Zoltán képviselők támogatták. A dekorációt Kincsesné Kirtyán Mária és Nagy Hajnalka készítette.

A betlehemet elkészítésében: Dobosné Hajdu Anikó, Plés Mihályné, Horváth Ferenc és az iskola karbantartói segítettek. A bárányokat köszönjük ifj. Szentmiklósi Istvánnak.

### Helyi hobbi gyűjtők kiállítása

December 1-jén helyi gyűjteményekből nyílt kiállítás a kiállítótermünkben. A rendezvény a „Helyi alkotók” sorozatban került meghirdetésre, hiszen – ahogyan a megnyitón elhangzott – a gyűjtő aközben válik alkotóvá, hogy a tárgyakat szakértelemmel gondolozza, rendszerezi. Egy gyűjtemény a belefektetett hozzáértő munkája által válik értékesebbé, mint amennyit alkotóelemei külön-külön érnének. A bemutatott tárgyak kifejezetten férfias érdeklődésről szólnak, hiszen éppen a kézimunka kiállítások kapcsán vetődött fel, hogy ne csak mindig a női foglalkozások kerüljenek bemutatásra. A felhívásunkra való jelentkezés közben alakultak ki a kiállítás témakörei: bélyeg, érme, képeslap, telefonkártya, puzzle, papír- és gyufamakett, esernyők, katonai ruházat és tartozékok, fegyverek, gyufa- és sörös-címkek.

A sokszor százas vagy ezres nagyságrendű gyűjteményekből természetesen csak bemutató darabokat tudunk kihelyezni, de így is megmutatkozik, hogy milyen sokszínű az érdeklődési kör és milyen sok érték van még felfedezetlenül környezetünkben.

**Köszönet a gyűjtőknek:** Dihén Zsolt-nak, Erdei Tamásnak, Havasi István-nak, Jakubecz Sándornak, Nagy Imrénnek, Pirokska Jánosnak, Süvöltős Péternek, Szatmári Lászlónak. Köszönet az iskola furulya szakkörének és vezetőjünek, Sándorné Sas Ildikónak a megnyitón való közreműködésért. A kiállítást az érdeklődők január 30-ig tekinthetik meg.

*Képek a 8. oldalon*

Értesítjük a lakosságot,  
hogy intézményünk  
2010. december 23-tól  
december 31-ig  
ZÁRVA lesz.

**Nyitás: 2010. január 3-án, hétfőn.**

**Ezúton is kívánunk  
Kellemes Ünnepeket és  
Boldog Új Évet minden kedves  
Olvasónknak és látogatóknak!**

2011-ben is szeretettel várunk  
mindenkit a könyvtárba,  
a múzeumba és rendezvényeinkre!  
Az intézmény munkatársai nevében:  
**Tarné Hajdú Judit igazgató**

## SPORT

# Nekünk Varga Miki volt az OB legjobbja!

Mindkét Európa-bajnoki bronzérmesünk, Ungvári István (49kg) és Varga Miklós (60kg) is érdekelt volt a Nagykanizsán megrendezett 87. ob aranycsatáiban, elsőséget azonban csak pekínegi olimpiákonunknak sikerült szereznie, „Ungi” sérülés miatt a döntő utolsó harmadában nem tudta a tőle elvárt teljesítményt nyújtani.

Ungvári István visszavágásra készült, fedtettni szeretne volna a tavalyi ob-döntőben, Lakatos ellen elszenvedett 16:9-es vereségét. Az esély megvolt rá, Pisti jól bokszolt az esztendő második felében, Csehországban és a Papp László-émlékversenyen is bizonyította, kikászálódott a gödörből. Taktikusan kezdte a Lakatos elleni aranycsatát, Máté Attila utasításait betartva, nem rontott rá ellenfelére. Bár az első pont a kecske-



méti fiúé volt, „Ungi” egalizált. Stábunk arra számított, hogy Lakatos a második menetben elfárad és érvényesül öklözőnk remek kondíciója. Pisti fel is pörgött a tempót, 4:3-ra vezetett a második három perc után. Mint később kiderült,

a második felvonásban Ungvári megszé-  
rült, a heves támadások egyikénél mellkasával belefutott Lakatos fejébe. Sajnos, ez a momentum rányomta a bélyegét a zárószakaszra, sportolónk képtelen volt teljes erejű ütésekre. Riválisa észrevette

a kínálkozó lehetőséget, ki is használta azt, s 11:5-re megnyerte a mérkőzést.

Varga Miklós a viadal első három napján nyújtott remek teljesítményével jelezte, eszében sincs átadni a könnyűsúly magyar trónját. A fináléban az 57 kilogramm egykori magyar bajnoka, a szombathelyi Rácz Sándor várt rá. Többen meglepetést szímatoltak, úgy vélték, Rácz megállíthatja bunyósunkat. A „jól értesültek” hatalmasat csalódtak, olimpiákonunk óriási verésben részesítette az egyébként keményen küzdő Ráczot. Miki az első másodperctől hatalmas tempót diktált, riválisa rendesen kapta a füleket, az volt a taktika, hogy le kell fárasztani a szombathelyi fiút. Az eredmény azonban érdekesen alakult, hiába ütött sokszor tisztán öklözőnk, mindössze egy pontos előnnyel vonult pihenőre az első menet után.

## HÍREK

### Demeter Zsuzsa Olaszországba utazik

Háromszoros felnőtt magyar bajnokunk, az idei országos bajnokságon bronzérmet szerző Demeter Zsuzsa a női öklövívó-válogatott tagjaként december 16. és 20. között Olaszországban vesz részt nemzetközi megmérettetésen.

### Demeter Zsuzsa bronzérmes!

A Vecsésen zajló junior és elit női országos bajnokság harmadik versenynapján Demeter Zsuzsa az 51 kilogrammosok elődöntőjében Mizsei Vivien ellen lépett szorítóba. Sajnos nem sikerült a bravúr: háromszoros felnőtt bajnokunk kikapott az ifjú tehetségtől, így bronzérmesként zárta a kategória küzdelmeit.

### Győzelemmel kezdtük az ob-t!

40 egyesület 91 versenyzője mérlegelt Nagykanizsán, hogy ringbe lépjen a felnőtt országos öklövívó-bajnokságon. Az első napon csak Európa-bajnoki bronzérmesünk, Varga Miklós lépett szorítóba, aki esélyt sem adva jutott túl az MTK-s Sós Eriken.

## Hírek városunk labdarúgó életéből

Befejeződtek minden szinten a bajnokságok. Hajdúsámsonban 5 olyan csapat van, amely a Hajdú-Bihar Megyei Labdarúgó Szövetség által kiírt bajnoki rendszerben játszik, 3 korosztály, a legkisebbek 7, 9, 11 évesek pedig, részt vesznek a Nemzeti Utánpótlás Programban, ahol kiskörzeti, ezek után pedig különböző válogató tornákon veszünk részt a gyerekekkel. Körülbelül 150 fő sportol rendszeresen egyesületünkben, és ezáltal hétről hétre lehet teljesítményüket nyomon követni. Először is a felnőtt csapatainkról szeretnék szólni néhány szót, a következő számban pedig utánpótlás csapataink helyezéseit, legjobb góllövőit és az edzők által legjobb teljesítményt nyújtott gyerekeket mutatnánk be.

Megye III. osztályú csapatunk a 9. helyen zárta a küzdelmeket. Török Sándor edző szerint a csapatban több van, jobb eredményre képes. A legnagyobb gondot, a játék szeretete miatt néhány embernél kialakult, túlzott lelkesedés okozza. A csapatérdeknél egyesek saját érdekeiket előrébbvalónak tartják, ezért az energiák megoszlanak. A jövőben ennek kijavítására átbeszélésére több gondot fordítanak és bízik benne, hogy a bajnokság végére előrébb kerül a csapat a tabellán.

A legtöbb gólt a csapatban Török Sándor (5), Tóth Károly (4), Radócz Vik-

tor (2) lőtték. A legkiegyensúlyozottabb teljesítményt Sólyom Attila nyújtotta.

Megye I. osztályú csapatunk mondhatjuk az év meglepetés csapata lett a megyében. Szencziacsics játékkal az öszt az előkelő 4. helyen zárta a sámsoni alakulat. Erre már régen volt példa. Minden elismerést megérdemelnek a fiúk. A hazai és az idegenbeli mérkőzésekre kilátogató nézők izgalmas, helyenként kitérő játékot láthattak. Kun Gyula edző a csapat hozzáállásával, edzéslátogatottságával meg van elégedve. A siker egyik oka lehet, hogy a srácok különböző elfoglaltságaik mellett is fontosnak tartják, hogy minden edzésen jelen legyenek, az előírt edzőmunkát, maradéktalanul végrehajtsák. Akik figyelemmel kísérték az írott sajtó és az interneten közzétett, az ellenfél edzői által közzétett értékeléseket az láthatta milyen elismerően szólnak a Hajdúsámsoni csapatról és az azt körülvevő miliőről. A legjobb góllövők: Czibere Balázs (10), Krasznay Ferenc (7), Rása Gergő (5). A legkiegyensúlyozottabb teljesítményt: Munkácsi János és Czibere Balázs nyújtották ebben a szezonban. Szeretném megköszönni mindenkinek, aki bármilyen módon segítette csapatunkat ezáltal részese volt, hogy ilyen nagyszerű teljesítményt ért el a Hajdúsámsoni labdarúgó csapat.

Anyagi támogatást nyújtottak:

- Takács László a Hajdú Takarékszövetkezet ügyvezető Igazgatója.

- Antal Szabolcs (első képviselői fizetését ajánlotta fel)

Szabó Lajos, Balogh József, Szabó Kálmán, Bujdosó Zoltán, Tóth Mihály, Gajdos Zoltán, Varga István, Gyórfi János, Veres Tamás, Horváthné Erdei Andrea, Zoványi József, Kerekes Zoltán, Kovács Zsolt, Kórász Sándor, Máthé Attila Gyula, Sólyom Gábor, Papp Ferenc

A Csapat évzáró vacsoráját, amit a Club 471-ben tartottunk Balogh János, Kiss János, Tóth István, Szabó Barna, Németh Pál, id. Kórász Sándor ajánlották fel. Darabos János egész évben biztosította a számunkra a szódavizet. Utoljára, de nem utolsó sorban köszönjük a Város Önkormányzatának a támogatást, ami biztosítja az egyesület számára az alapvető működést. Tekintsék meg honlapunkat is melyet egyik játékosunk, Halász Zoltán készített és frissít. A mérkőzésekről készült fényképeket, értékeléseket és sok más hasznos információt lehet megtekinteni:

[www.hajdusamsonfoci.gportal.hu](http://www.hajdusamsonfoci.gportal.hu)

**Mindenkinek Kellemes Karácsonyt és Boldog Új Évet Kíván az egyesület Elnöksége.**

*Kórász Sándor*



## Felhívás!

Tanítványomnak segítséget kérek!

Idős nagymama nevelési négy unokáját nagyon rendszeresen.

Centrifugát vagy automata mosógépet, szekrényt, ágyat, ruhaneműt, nagy fazekat kérnének. A szállítást meg tudom oldani, ha szükséges.

A kislány és a család nevében köszönöm előre is a segítséget!

**Keserűné Katalin**  
06/30 437-26-00

**Kedvezményes tanfolyam indul!!!**  
**Hajdú-Bihar megye legeredményesebb autósiskolája a**

### **Roys 96 AUTÓSISKOLA**

Tanfolyamkezdés minden kategóriában  
**A december 28-án 17 órától induló tanfolyamra lehet jelentkezni!!!**

- „B” kategóriás tanfolyam:
- segédmotoros oktatás és vizsgáztatás helyben
- részletfizetési lehetőség
- hitellehetőség
- számítógép-használat a tanfolyam ideje alatt korlátlan mennyiségben KFF programmal
- a tanfolyam idejére tankönyvhasználat biztosítása

**Érdeklődni és jelentkezni lehet:**

**Roys 96 KFT.**

**Máté Attila oktató**

**Hajdúsámson, Radnóti u. 2.**

**Tel: 20/9788 508 vagy 06 52 201 063**

## OPTIKA HAJDÚSÁMSONBAN!

INGYEN SZEMÜVEG! Sehol sincs!  
Nálunk viszont, folyamatos akciókkal várjuk vásárlóinkat.  
Nem kell hetekig várnia a szemvizsgálatra!  
SZEMÜVEGKÉSZÍTÉS, KONTAKTLENCSE rendelés.

*Ingyenes* - szemvizsgálat,  
- hályogszűrés,  
- szemfenékvizsgálat

**Szemvizsgálat KEDD: 15-18-ig.**

Folyamatos keret, és szemüveglencse akciókkal,  
és kiegészítőkkel várjuk kedves vásárlóinkat.  
Érdeklődjön telefonon, vagy személyesen az üzletben!  
Hajdúsámson, Széchenyi u. 2/A  
06-52/ 640-890

# -1.000 Ft

Minden szemüveg készítéséből!  
Egy kupon, csak 1 szemüveghez használható!  
A jelenlegi akcióval összevonható!!!

## Számítógép Szerviz

- általános hibaelhárítás
- adatmentés
- vírusirtás
- hálózat telepítés
- szoftvertelepítés
- kedvezményes konfigurációk
- alkatrész értékesítés
- informatika oktatás
- ingyenes kiszállás Hsámsonban

V & Zs '98 Bt.

(20) 9 972 946

info@rgazda.net

## Automatizálás

- villanyszerelés
- épületvillamosság
- ipari folyamatvezérlés
- PLC programozás
- kaputelefon
- kapuvezérlés
- informatikai hálózattelepítés
- épületfelügyeleti rendszerek

V & Zs '98 Bt.

(20) 9 169 119

info@vzs98.hu

**Hajdúsámson Csokonai utcai presszóba fiatal pultoslányt keresek.**

**Telefon: 30/2-234-987**



Elismerés



Jászol



Díszkivilágítás



Karácsonyi szöszmötölés

## Hobby-kiállítás

